

# Spring for Poetry in Takoma Park

## *The Burning of the Books*

*When the Regime commanded that books with harmful knowledge  
Should be publicly burned and on all sides  
Oxen were forced to drag cartloads of books  
To the bonfires, a banished  
Writer, one of the best, scanning the list of the Burned, was  
shocked to find that his  
Books had been passed over. He rushed to his desk  
On wings of wrath, and wrote a letter to those in power,  
Burn me! he wrote with flying pen, burn me! Haven't my books  
Always reported the truth? And here you are  
Treating me like a liar! I command you!  
Burn me!*

## *Die Bücherverbrennung*

*Als das Regime befahl, Bücher mit schädlichem Wissen  
Öffentlich zu verbrennen, und allenthalben  
Ochsen gezwungen wurden, Karren mit Büchern  
Zu den Scheiterhaufen zu ziehen, entdeckte  
Ein verjagter Dichter, einer der besten, die Liste der Verbrannten  
studierend, entsetzt, daß seine  
Bücher vergessen waren. Er eilte zum Schreibtisch  
Zornbeflügelt, und schrieb einen Brief an die Machthaber.  
Verbrennt mich! schrieb er mit fliegender Feder, verbrennt mich!  
Tut mir das nicht an! Laßt mich nicht übrig! Habe ich nicht  
Immer die Wahrheit berichtet in meinen Büchern? Und jetzt  
Werd ich von euch wie ein Lügner behandelt! Ich befehle euch,  
Verbrennt mich!*

*Bertolt Brecht (1913-1956)*

*Trans. from the German by John Willet*